

53.1 Each operator must file a report on its operations for the preceding calendar year with the Minister no later than 31 January each year, setting out

(a) the number of animals that were taken in and the reason for their admission;

(b) the number of animals that were returned to their owners, and the number adopted or transferred to another location;

(c) out of the number of animals returned to their owners, adopted or transferred, the number that, while in the custody of the operator, were respectively vaccinated, dewormed or identified with a permanent mark, and the number of male and female animals sterilized;

(d) the number of animals that died, listed by probable cause;

(e) the number of animals that were euthanized and the reason for euthanasia;

(f) the number of animals that disappeared; and

(g) the minimum, maximum and average time during which animals were kept at the establishment.”

15. Chapters IV and V, comprising sections 54 to 56, are repealed.

16. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in *Gazette officielle du Québec*.

2386

Draft Regulation

Individual and Family Assistance Act
(chapter A-13.1.1)

Individual and Family Assistance —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation introduces various measures that will benefit recipients of last resort financial assistance, for example by reducing administrative formalities and

by excluding certain amounts from the calculation of benefits. It also takes into consideration the impact of the coming into force of the Act respecting the representation of family-type resources and certain intermediate resources and the negotiation process for their group agreements (R.S.Q., c R-24.0.2).

The draft Regulation has no negative impact on enterprises and does not require major financial involvement from the Government.

Further information may be obtained by contacting Anne Paradis, Direction des politiques de prestations, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 425, rue Saint-Amable, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1; telephone: 418 646-0425, extension 63289; fax: 418 644-1299; email: anne.paradis@mess.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Employment and Social Solidarity, 425, rue Saint-Amable, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

AGNÈS MALTAIS,
Minister of Employment and Social Solidarity

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation

Individual and Family Assistance Act
(chapter A-13.1.1, s. 132, pars. 8, 10, 11 and 13)

1. The Individual and Family Assistance Regulation (chapter A-13.1.1, r. 1) is amended in section 84 by inserting “or if the application is for funeral expenses” after “transportation by ambulance” in the second paragraph.

2. Section 101 is amended by replacing “the Minister receives a written declaration signed by the mother” by “the mother applies for the benefit”.

3. Section 110 is amended by replacing “or to the Public Curator” in the third paragraph by “, to the Public Curator or to a person authorized under the second paragraph of section 58 of that Act”.

4. Section 111 is amended

(1) by replacing paragraph 3 by the following:

“(3) sums received by a person as an intermediate resource or a family-type resource otherwise than as comparable remuneration pursuant to a group agreement entered into under the Act respecting the representation of

family-type resources and certain intermediate resources and the negotiation process for their group agreements (chapter R-24.0.2) or comparable remuneration determined by the Minister of Health and Social Services pursuant to subparagraph 2 of the third paragraph of section 303 or section 314 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), as the case may be;”;

(2) by inserting “under the Regulation respecting financial assistance to facilitate the adoption of a child (chapter P-34.1, r. 4) and sums received” after “sums received” in paragraph 3.1;

(3) by replacing “\$195” and “\$304” in paragraph 16 by “\$196” and “\$305” respectively;

(4) by replacing paragraph 29 by the following:

“(29) lifetime payments made for the benefit of an independent adult from a registered disability savings plan, up to a maximum of \$950 per month for an adult benefitting from such a plan;”.

5. The following is inserted after section 114:

“**114.1.** The comparable remuneration received by a person as an intermediate resource or a family-type resource pursuant to a group agreement entered into under the Act respecting the representation of family-type resources and certain intermediate resources and the negotiation process for their group agreements (chapter R-24.0.2) and the comparable remuneration determined by the Minister of Health and Social Services pursuant to subparagraph 2 of the third paragraph of section 303 or section 314 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), as the case may be, is taken into account as income from self-employment for the purposes of the calculation of the benefit.

The premiums and amounts provided for in paragraphs 1 to 5 of section 113 are deducted from the income, but section 115 does not apply to them.”.

6. Section 121 is amended by replacing subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph by the following:

“(1) over any period after 28 February 2011;

(2) over any period after 30 November 2005;

(3) over any period after 30 April 1998.”.

7. Section 124 is amended by replacing “4.333” by “4.34821”.

8. Section 138 is amended by adding the following at the end:

“(14) sums paid under the Réussir l’intégration program established by the Minister of Immigration and Cultural Communities.”.

9. Paragraph 3 of section 111 of the Individual and Family Assistance Regulation as it reads before 1 April 2013 continues to apply in respect of sums received by a person until a group agreement concerning the person as an intermediate resource or a family-type resource is entered into under the Act respecting the representation of family-type resources and certain intermediate resources and the negotiation process for their group agreements (chapter R-24.0.2) or until the Minister of Health and Social Services determines the comparable remuneration the person will receive pursuant to subparagraph 2 of the third paragraph of section 303 or section 314 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), as the case may be.

Despite the first paragraph, sums received as comparable remuneration by a person as an intermediate resource or a family-type resource are considered, as of 1 April 2013, as income from self-employment within the meaning of section 114.1 introduced by this Regulation. Sums received for periods before 1 April 2013 are not considered as work income for those periods.

10. This Regulation comes into force on 1 April 2013.

2387

Draft Regulation

An Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1)

Occupational health and safety —Amendment

Safety Code for the construction industry —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety and the Safety Code for the construction industry, appearing below, may be made by the Commission de la santé et de la sécurité du travail and submitted to the Government for approval, in accordance with section 224 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), on the expiry of 45 days following this publication.